

Zmluva o zriadení vecného bremena

uzavretá podľa ustanovení § 151n a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník
v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“)

Povinný z vecného bremena:**SLOVENSKÁ REPUBLIKA – Ministerstvo hospodárstva SR**

Sídlo: Mlynské nivy 44/a, 827 15 Bratislava 212

Zastúpený: **Ing. Peter Dohun**, minister

IČO: 00 686 832

Bankové spojenie: Štátna pokladnica

Číslo účtu IBAN: SK54 8180 0000 0070 0006 5316

(ďalej len „povinný z vecného bremena“)

a

Oprávnený z vecného bremena:**Danfoss Power Solutions a.s.**

Sídlo: Kukučínova 2148-84, 017 01 Považská Bystrica

konajúca prostredníctvom: **Ing. Jaroslav Šedivý**, predseda predstavenstva a**Ing. Mária Smokoňová**, člen predstavenstva

IČO: 31 626 572

Bankové spojenie: Tatra banka, a.s.

Číslo účtu IBAN: SK52 1100 0000 0026 2200 4822

(ďalej len „oprávnený z vecného bremena“)

(povinný z vecného bremena a oprávnený z vecného bremena ďalej aj ako „zmluvné strany“)

Článok I. Úvodné ustanovenia

- 1) Povinný z vecného bremena je správcom nehnuteľností vo vlastníctve štátu – pozemkov, ktoré sú zapísané na liste vlastníctva č. 2933, k. ú. Považská Bystrica, obec Považská Bystrica, okres Považská Bystrica ako parcely reg. E KN:

| E KN parcela | druh pozemku | výmera v m² | podiel |
|---------------------|---------------------|-------------------------------|---------------|
| 5547/1 | orná pôda | 286 | 1/1 |
| 5547/2 | orná pôda | 300 | 1/1 |
| 5548 | orná pôda | 144 | 1/1 |
| 5549 | orná pôda | 40 | 1/1 |
| 5550 | orná pôda | 37 | 1/1 |
| 5551 | orná pôda | 22 | 1/1 |
| 5552/1 | orná pôda | 26 | 1/1 |
| 5552/2 | orná pôda | 24 | 1/1 |
| 5552/3 | orná pôda | 23 | 1/1 |
| 5553 | orná pôda | 78 | 1/1 |
| 5554 | orná pôda | 120 | 1/1 |
| 5555 | orná pôda | 14 | 1/1 |
| 5557 | orná pôda | 29 | 1/1 |
| 6092/1 | zastavané plochy a | 1856 | 1/1 |

| | | | |
|--------|-----------------------------|-----|-----|
| | nádvoria | | |
| 6092/6 | zastavané plochy a nádvoria | 400 | 1/1 |

(ďalej ako „zaťažené nehnuteľnosti“).

2) Oprávnený z vecného bremena je vlastníkom nehnuteľností nachádzajúcich sa v k. ú. Považská Bystrica, obec Považská Bystrica, okres Považská Bystrica, zapísaných na LV č. 5491:

| Pozemky | | | |
|---------------------|-----------------------------|-------------------------------|---------------|
| C KN parcela | druh pozemku | výmera v m² | podiel |
| 5736/6 | zastavané plochy a nádvoria | 9591 | 1/1 |
| 5736/8 | zastavané plochy a nádvoria | 2669 | 1/1 |
| 5736/66 | zastavané plochy a nádvoria | 10577 | 1/1 |
| 5736/165 | zastavané plochy a nádvoria | 5037 | 1/1 |
| 5736/166 | zastavané plochy a nádvoria | 516 | 1/1 |
| 5736/171 | zastavané plochy a nádvoria | 167 | 1/1 |
| 5736/172 | zastavané plochy a nádvoria | 853 | 1/1 |
| 5736/273 | zastavané plochy a nádvoria | 1803 | 1/1 |
| 5736/298 | zastavané plochy a nádvoria | 773 | 1/1 |
| 5736/299 | zastavané plochy a nádvoria | 1005 | 1/1 |
| 5736/317 | zastavané plochy a nádvoria | 2068 | 1/1 |
| 5736/332 | zastavané plochy a nádvoria | 511 | 1/1 |
| 5736/334 | zastavané plochy a nádvoria | 7025 | 1/1 |
| 5736/338 | zastavané plochy a nádvoria | 677 | 1/1 |
| 5736/385 | zastavané plochy a nádvoria | 1629 | 1/1 |
| 5736/386 | zastavané plochy a nádvoria | 1973 | 1/1 |
| 5736/387 | zastavané plochy a nádvoria | 156 | 1/1 |
| 5736/393 | zastavané plochy a nádvoria | 329 | 1/1 |
| 5736/564 | zastavané plochy a nádvoria | 2153 | 1/1 |
| 5736/674 | zastavané plochy a nádvoria | 30 | 1/1 |
| 5736/676 | zastavané plochy | 230 | 1/1 |

| | | | |
|----------|--------------------------------|------|-----|
| | a nádvoria | | |
| 5736/677 | zastavané plochy a nádvoria | 132 | 1/1 |
| 5736/678 | zastavané plochy a nádvoria | 116 | 1/1 |
| 5736/679 | zastavané plochy a nádvoria | 897 | 1/1 |
| 5736/680 | zastavané plochy a nádvoria | 322 | 1/1 |
| 5736/757 | zastavané plochy a nádvoria | 4301 | 1/1 |
| 5736/814 | zastavané plochy a nádvoria | 364 | 1/1 |
| 5736/815 | zastavané plochy a nádvoria | 63 | 1/1 |
| 5736/816 | zastavané plochy a nádvoria | 61 | 1/1 |

| Stavby | | | |
|----------------------|--|--|---------------|
| súpisné číslo | popis stavby | na pozemku reg. C KN parc. č. | podiel |
| 2148 | administratívna budova | 5736/386 | 1/1 |
| 2150 | výrobná hala | 5736/677 5736/66 5736/393 | 1/1 |
| 2307 | výrobná hala | 5736/678 5736/6 | 1/1 |
| 2308 | sociálny prístavok | 5736/385 | 1/1 |
| 2309 | administratívno- prevádzkový vstavok | 5736/387 | 1/1 |
| 2608 | výrobný objekt | 5736/676 5736/165 | 1/1 |
| 5035 | stabilné hasiace zariadenia | 5736/816 5736/815 | 1/1 |

(ďalej ako „oprávnené nehnuteľnosti“).

- 3) Pre účely stanovenia všeobecnej hodnoty jednorazovej odplaty za zriadenie vecného bremena bol vypracovaný znalecký posudok č. 60/2023 zo dňa 14. 07. 2023 znalcom Ing. Adriánom Bachratým, Žilinská 895, 017 01 Považská Bystrica, ev. č. 910 078 (ďalej len „znalecký posudok“).

Článok II. Predmet zmluvy

- 1) Povinný z vecného bremena ako vlastník zaťažených nehnuteľností zriaďuje touto zmluvou v prospech oprávneného z vecného bremena ako vlastníka oprávnených nehnuteľností vecné bremeno **in rem**, predmetom ktorého je povinnosť povinného z vecného bremena strpieť na zaťažených nehnuteľnostiach v celom rozsahu:

a) právo prechodu peši a prejazdu osobnými motorovými a nemotorovými vozidlami, vrátane prostriedkov hromadnej dopravy a nákladnými motorovými vozidlami cez zaťažené nehnuteľnosti,

b) právo umiestnenia príjazdovej cesty na zaťažených nehnuteľnostiach vrátane práva vykonávania údržby, opráv a rekonštrukcie príjazdovej cesty nachádzajúcej sa na zaťažených nehnuteľnostiach.

- 2) Oprávnený z vecného bremena vecné bremeno prijíma a zaväzuje sa využívať práva uvedené v bode 1 tohto článku takým spôsobom, aby vlastníci susedných nehnuteľností a užívateľia zaťažených nehnuteľností boli obmedzení iba v nevyhnutnom rozsahu a iba v nevyhnutnej miere. Oprávnený sa zaväzuje využívať práva uvedené v bode 1 tohto článku v súlade s platnými právnymi predpismi.

Článok III.

Odplata a spôsob jej úhrady

- 1) Zmluvné strany sa dohodli, že povinný z vecného bremena zriaďuje vecné bremeno podľa tejto zmluvy za jednorazovú odplatu vo výške **10 400,00 eur** (slovom: desaťtisíc štyristo eur). Podkladom pre určenie výšky odplaty bol znalecký posudok, špecifikovaný v čl. I bod 3) tejto zmluvy.
- 2) Zmluvné strany sa dohodli, že odplatu dohodnutú v tejto zmluve zaplatí oprávnený z vecného bremena povinnému z vecného bremena na jeho účet vedený v Štátnej pokladnici:
IBAN: SK54 8180 0000 0070 0006 5316,
do 14 (štrnástich) kalendárnych dní odo dňa, kedy bude oprávnenému z vecného bremena doručená zmluva podpísaná zo strany povinného z vecného bremena. Povinný z vecného bremena má právo odstúpiť od zmluvy, ak nebude odplata poukázaná na jeho účet v dohodnutom termíne a v dohodnutej výške.
- 3) Zmluvné strany sa dohodli, že zaplatením jednorazovej odplaty budú usporiadané všetky nároky povinného z vecného bremena vyplývajúce zo zriadenia vecného bremena podľa tejto zmluvy. Týmto nie je dotknutý nárok povinného z vecného bremena na náhradu škody, ak mu vznikne po podpise tejto zmluvy porušením povinností oprávneného z vecného bremena pri výkone práv vyplývajúcich z vecného bremena.

Článok IV.

Vznik vecného bremena a doba jeho trvania

- 1) **Vecné bremeno sa zriaďuje na dobu neurčitú.** Oprávnený z vecného bremena nadobudne práva zodpovedajúce vecnému bremenu podľa tejto zmluvy povolením vkladu vecného bremena v prospech oprávneného z vecného bremena do príslušného katastra nehnuteľností.
- 2) Zmluvné strany sa dohodli, že návrh na vklad vecného bremena podľa tejto zmluvy podá oprávnený z vecného bremena až po vykonaní úhrady jednorazovej odplaty. Povinný z vecného bremena týmto poveruje oprávneného na podanie návrhu na vklad, ako aj na prípadné dopĺňanie návrhu na vklad.
- 3) Všetky náklady spojené s konaním vo veci vkladu vecného bremena do katastra nehnuteľností podľa zmluvy znáša po dohode zmluvných strán v plnej výške oprávnený z vecného bremena.
- 4) V prípade, ak oprávnený z vecného bremena bude opakovane alebo sústavne využívať právo vyplývajúce z vecného bremena spôsobom odporujúcim platným právnym predpisom bude opakovane alebo sústavne využívať právo vyplývajúce z vecného bremena nad dohodnutý rozsah uvedený v čl. II tejto zmluvy bez predchádzajúceho súhlasu povinného z vecného bremena, povinný z vecného bremena je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy bez poskytnutia finančnej náhrady v prospech oprávneného z vecného bremena. Zmluvné strany sa dohodli, že

povinný z vecného bremena je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy len za podmienky, že doručil oprávnenému z vecného bremena písomné upozornenie na porušenie povinnosti a poskytol mu primeranú lehotu na nápravu porušenia v trvaní aspoň 30 dní od doručenia písomného upozornenia oprávnenému z vecného bremena.

Článok V. Doručovanie

Písomnosti zmluvných strán sa doručujú na adresy uvedené v zmluve a považujú sa za doručené, ak boli adresátom prevzaté alebo boli vrátené odosielateľovi ako nedoručiteľné a adresát svojím konaním alebo opomenutím zmaril doručenie písomností, v takom prípade sa písomnosť považuje za doručenie uplynutím tretieho dňa jej odoslania. Účinky doručenia nastanú aj vtedy, ak adresát doručenie písomnosti odmietol, a to dňom odmietnutia.

Článok VI. Osobitné protikorupčné ustanovenia

- 1) Pri plnení tejto zmluvy sa oprávnený z vecného bremena zaväzuje dodržiavať platné právne predpisy vzťahujúce sa ku korupcii a korupčnému správaniu.
- 2) Oprávnený z vecného bremena podpisom tejto zmluvy vyhlasuje, že bol oboznámený s Protikorupčnou politikou Ministerstva hospodárstva SR, ktorá je zverejnená na webovom sídle Ministerstva hospodárstva SR na adrese: <https://www.mhsr.sk/ministerstvo/prevencia-korupcie>, jej obsahu porozumel a zaväzuje sa ju rešpektovať.
- 3) Oprávnený z vecného bremena podpisom tejto zmluvy zároveň vyhlasuje, že:
 - a) pozná znaky korupcie a korupčného správania,
 - b) zdrží sa akejkol'vek formy korupcie a korupčného správania v súvislosti s plnením záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy,
 - c) poskytne súčinnosť v prípade posudzovania podozrenia z korupcie alebo korupčného správania,
 - d) zdrží sa akýchkoľvek foriem korupcie súvisiacich s plnením predmetu zmluvy alebo záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy, ktorú plánujú, alebo už uzavrel s Ministerstvom hospodárstva SR,
 - e) bezodkladne oznámi Ministerstvu hospodárstva SR akékoľvek podozrenie z korupcie a poskytnú súčinnosť pri preskúmaní tohto oznámenia,
 - f) nie je v konflikte záujmov vo vzťahu k zamestnancom Ministerstva hospodárstva SR, ktorý by mohol ovplyvniť realizáciu predmetu tejto zmluvy s Ministerstvom hospodárstva SR.
- 4) Oprávnený z vecného bremena sa podpisom tejto zmluvy zaväzuje predchádzať korupcii v súvislosti s plnením predmetu, činnosťou alebo vzťahom vyplývajúcich z tejto zmluvy, a to v zmysle Protikorupčnej doložky, ktorá je prílohou tejto zmluvy a je jej neoddeliteľnou súčasťou.
- 5) Zmluvu je možné ukončiť aj z dôvodov uvedených v Protikorupčnej doložke, ktorá je prílohou tejto zmluvy.

Článok VII. Záverečné ustanovenia

- 1) Povinný z vecného bremena vyhlasuje, že:
 - a) je oprávnený samostatne nakladať so zaťaženou nehnuteľnosťou v celom rozsahu potrebnom pre platné uzavretie tejto zmluvy,
 - b) nie sú podané žiadne návrhy na vklad akýchkoľvek práv k zaťaženej nehnuteľnosti do katastra nehnuteľností a neexistujú žiadne právne prekážky, ktoré by bránili uzavrieť túto zmluvu,

- c) zaťaženú nehnuteľnosť nadobudol v súlade s platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky,
- d) nie je účastníkom žiadneho súdneho alebo iného sporu týkajúceho sa, resp. súvisiaceho so zaťaženou nehnuteľnosťou.
- 2) Vecné bremeno zriadené touto zmluvou je spojené s vlastníctvom zaťažených nehnuteľností a prechádza s vlastníctvom zaťažených nehnuteľností na každého ich nadobúdateľa. Právo zodpovedajúce vecnému bremenu je spojené s vlastníctvom oprávnených nehnuteľností a prechádza s vlastníctvom oprávnených nehnuteľností na každého ich nadobúdateľa.
 - 3) Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv, podľa § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov. Zmluva je v súlade s § 5a ods. 1 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov povinne zverejnená.
 - 4) V prípade, že ktorékoľvek ustanovenie tejto zmluvy bude katastrálnym odborom Okresného úradu Považská Bystrica z akéhokoľvek dôvodu vyhlásené za nedostatočne určité alebo nevykonateľné, zmluvné strany sa zaväzujú tento nedostatok odstrániť dodatkom tak, aby bol zmysel tejto zmluvy naplnený.
 - 5) Akékoľvek zmeny tejto zmluvy je možné vykonať výlučne na základe písomnej dohody zmluvných strán formou písomných dodatkov podpísaných zmluvnými stranami.
 - 6) Spracúvanie osobných údajov oprávnených z vecného bremena je nevyhnutné na plnenie tejto zmluvy a je realizované v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady EÚ 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „GDPR“) a zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o ochrane osobných údajov“).
 - 7) Oprávnený z vecného bremena vyhlasuje, že sa oboznámil s dokumentom označeným ako „Poskytnutie informácií dotknutej osobe“, ktorý mu bol zaslaný, čím sú mu poskytnuté informácie ako dotknutej osobe v zmysle GDPR a zákona o ochrane osobných údajov.
 - 8) Zmluva je vyhotovená v siedmich rovnopisoch, z ktorých tri sú určené pre povinného z vecného bremena, dva pre oprávneného z vecného bremena a dva na účely vkladu vecného bremena do katastra nehnuteľností.
 - 9) Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená, zmluvu uzatvorili na základe ich slobodnej vôle, zmluva nebola uzatvorená v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok, zmluvu si prečítali, jej obsahu rozumejú a na znak súhlasu ju podpisujú.

V Bratislave dňa 02. 10. 2023

V Považskej Bystrici dňa 11. 09. 2023

Povinný z vecného bremena
SR – Ministerstvo hospodárstva SR

Oprávnený z vecného bremena
Danfoss Power Solutions a.s.

Ing. Peter Dohun
minister

Ing. Jaroslav Šedivý
predseda predstavenstva

Ing. Mária Smokoňová
člen predstavenstva

Príloha č. 1 Protikorupčná doložka

V súvislosti s uzavretím a plnením záväzkov na základe tejto zmluvy sa oprávnený z vecného bremena zaväzuje, že:

- a) každá osoba konajúca v jeho mene sa zdrží akejkoľvek činnosti, ktorá má povahu korupcie alebo korupčného správania, alebo poskytovania darov ktorémukoľvek zamestnancovi alebo štatutárnemu zástupcovi Ministerstva hospodárstva Slovenskej republiky alebo im spriazneným osobám, alebo osobe konajúcej v mene Ministerstva hospodárstva Slovenskej republiky, s cieľom urýchliť bežné činnosti Ministerstva hospodárstva Slovenskej republiky alebo dojednať výhody pre seba alebo inú osobu, ktorá sa podieľa na uzavretí alebo realizácii tejto zmluvy,
- b) v prípade dôvodného podozrenia, že ktorákoľvek fyzická alebo právnická osoba konajúca v jeho mene sa priamo alebo cez sprostredkovateľa podieľala na korupcii alebo korupčnom správaní alebo inej protizákonnej činnosti v súvislosti s uzavretím alebo plnením tejto zmluvy alebo prisľúbila, ponúkla alebo poskytla dar alebo inú nenáležitú výhodu, v očakávaní výhody pri získavaní, zachovávaní či realizácii zmluvných vzťahov s Ministerstvom hospodárstva Slovenskej republiky, oprávnený z vecného bremena bezodkladne oznámi túto skutočnosť príslušnému orgánu, alebo v prípade pochybnosti o okolnostiach takéhoto dôvodného podozrenia túto skutočnosť oznámi na protikorupčnú linku Ministerstva hospodárstva Slovenskej republiky, ktorá je zverejnená na webovom sídle Ministerstva hospodárstva Slovenskej republiky na adrese <https://www.mhsr.sk/ministerstvo/prevenicia-korupcie>,
- c) v prípade, keď ho Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky upozorní, že má dôvodné podozrenie o porušení ktoréhokoľvek ustanovenia tejto doložky, je oprávnený z vecného bremena povinný poskytnúť potrebnú súčinnosť pri objasňovaní podozrenia, vrátane všetkých potrebných dokumentov. Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky môže prijať potrebné opatrenia na ochranu svojho dobrého mena. Neposkytnutie súčinnosti na odstránenie tohto dôvodného podozrenia je dôvodom na vypovedanie tejto zmluvy,
- d) v prípade, keď sa preukáže, že oprávnený z vecného bremena sa priamo alebo cez sprostredkovateľa podieľal na korupcii alebo inej protizákonnej činnosti v súvislosti s uzavretím alebo plnením tejto zmluvy, Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky je oprávnené aj bez predchádzajúceho upozornenia odstúpiť od tejto zmluvy s okamžitou platnosťou bez toho, aby oprávnenému z vecného bremena vznikol akýkoľvek nárok zo zodpovednosti za odstúpenie Ministerstvom hospodárstva Slovenskej republiky od tejto zmluvy, ak nebolo dohodnuté inak. Oprávnený z vecného bremena sa zaväzuje, že ak sa preukáže porušenie ustanovení tejto doložky, odškodní Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky v maximálnom možnom rozsahu alebo nahradí náklady vzniknuté v súvislosti s porušením tejto protikorupčnej doložky.

Vysvetlenie pojmov:

Korupciou sa rozumie ponúkanie, sľubovanie, poskytnutie, prijatie alebo požadovanie neoprávnenej výhody akejkoľvek majetkovej alebo nemajetkovej hodnoty, priamo alebo cez sprostredkovateľa, v súvislosti s obstarávaním vecí všeobecného záujmu alebo v rozpore s platnými právnymi predpismi, ako aj úplatok alebo odmena pre osobu za to, aby konala alebo sa zdržala konania v súvislosti s plnením svojich povinností, výkonom právomocí, povolaní alebo funkcií. V súlade s Protikorupčnou politikou SR a Dohovorom Organizácie Spojených národov proti korupcii sa pod pojmom korupcia rozumie aj zneužitie moci alebo postavenia vo vlastný prospech alebo v prospech iných osôb.

Korupčným správaním sa rozumie konanie poškodzujúce verejný záujem, najmä zneužívanie moci, právomocí, vplyvu či postavenia, navádzanie na takéto zneužitie, klientelizmus, rodinkárstvo, protekcionárstvo, vydieranie, uprednostňovanie osobného záujmu pred verejným záujmom pri plnení služobných alebo pracovných úloh, poskytovanie a prijímanie nenáležitých výhod bez oprávneného nároku na poskytnutie protislužby (tzv. prikrmovanie), sprenevera verejných zdrojov, prejavy, o ktorých je možné odôvodnene predpokladať, že osoba dáva najavo svoj úmysel byť účastníkom korupčného vzťahu.

Spriaznenou osobou sa rozumie blízka osoba podľa § 116 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov; príslušník určitej politickej strany, ktorej je alebo bol zamestnanec členom; fyzická osoba, právnická osoba a ich združenie, s ktorým zamestnanec udržiava alebo udržiaval obchodné styky, alebo ktorého je alebo bol členom; právnická osoba, v ktorej má zamestnanec priamo alebo nepriamo majetkovú účasť alebo osobné prepojenie prostredníctvom blízkych osôb; fyzická osoba a právnická osoba, z ktorej činnosti má zamestnanec prospech; alebo iná osoba, ktorú zamestnanec pozná na základe predchádzajúcich profesijných alebo iných vzťahov a tieto vzťahy medzi zamestnancom a dotknutou osobou vzbudzujú oprávnené obavy o nestrannosť zamestnanca.

Dôvodným podozrením sa rozumie začatie trestného stíhania podľa § 199 zákona č. 301/2005 Z. z. Trestný poriadok v znení neskorších predpisov, resp. podľa § 23 zákona č. 91/2016 Z. z. o trestnej zodpovednosti právnických osôb a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Preukázaním sa rozumie právoplatné rozhodnutie príslušného orgánu v merite veci.